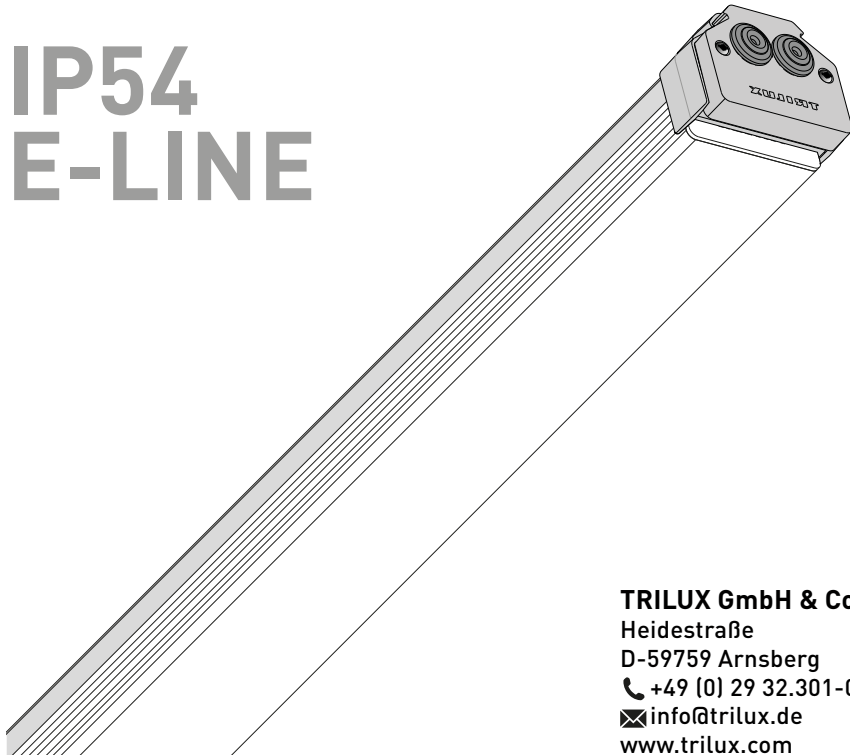


- Ⓧ **Montageanleitung**
- Ⓧ **Mounting instructions**
- Ⓧ **Instructions de montage**
- Ⓧ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓧ **Instrucciones de montaje**
- Ⓧ **Montagehandleiding**
- Ⓧ **Instrukcja montażu**

7650...IP 54

10140123 / VI 18

IP54 E-LINE



TRILUX GmbH & Co. KG
Heidestraße
D-59759 Arnsberg
☎ +49 (0) 29 32.301-0
✉ info@trilux.de
www.trilux.com



- Ⓧ Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.
Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:
www.trilux.com/eg245
- Ⓧ Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.
For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: www.trilux.com/ec245
- Ⓧ Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.
Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet:
www.trilux.com/ec245
- Ⓧ Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.
Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina:
www.trilux.com/ec245
- Ⓧ Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.
En www.trilux.com/ec245 encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.
- Ⓧ Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.
Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:
www.trilux.com/ec245
- Ⓧ Instrukcję należy przechowywać na potrzeby przyszłych prac konserwacyjnych lub demontażu.
Ważne informacje dotyczące wydajności energetycznej opraw TRILUX oraz ich konserwacji i utylizacji znaleźć można w internecie pod adresem:
www.trilux.com/eg245



de SICHERHEITSHINWEISE

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nicht durch den Anwender ausgetauscht oder ersetzt werden.



VORSICHT - Gefahr eines elektrischen Schlages!

- LED-Modul **Risikogruppe 1**
- Bei Störungen oder Ausfall des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an TRILUX.
- Die Oberflächentemperaturen der Leuchte sind begrenzt. Die Leuchte ist geeignet für den Einsatz in Bereichen, in denen mit Ablagerung von nicht leitfähigem Staub zu rechnen ist.
- Montieren Sie das Tragprofil **07650...** mit Schutzhandschuhen.
- Aufhängezubehör in korrosiven Umgebungen (z. B. Meeresluft) müssen jährlich überprüft werden. TRILUX empfiehlt, V2A Aufhängezubehör (z. B. **A01 SX VA, TOC 68 170 00**).
- Aufhängezubehör **E 03 SKX (TOC 61 889 00)** in überdachten Außenbereichen (z. B. Gartencenter) einsetzen.



Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.



en SAFETY NOTES

The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- The light source of this luminaire must not be exchanged or replaced by the user.



CAUTION - danger of electric shock!

- LED module **risk group 1**
- In case of malfunctions or failure with the LED module, please contact TRILUX.
- The surface temperatures of the luminaire are limited. The luminaire is suitable for use in areas where the deposition of non-conductive dust is expected.
- Mount the **07650...** trunking with protective gloves.



- Suspension accessories in corrosive surroundings (e.g. ocean air) must be tested annually. TRILUX recommends V2A suspension accessories (e.g. **A01 SX VA, TOC 68 170 00**).
- Use suspension accessory **E 03 SKX (TOC 61 889 00)** in canopied outdoor areas (e.g. garden centres).

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.



fr CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à échanger ou à remplacer la source de lumière de ce luminaire.



ATTENTION : risque d'électrocution !

- Module LED, **groupe de risques 1**
- En cas de perturbations ou défaillances du module LED, veuillez vous adresser à TRILUX.
- Les températures de surface du luminaire sont limitées. Le luminaire convient à une utilisation dans des zones où l'on peut s'attendre à des dépôts de poussières métalliques non conductrices.
- Pour le montage du profil-support **07650...**, le port de gants de protection est obligatoire.
- Dans des environnements corrosifs (air marin, ...), un contrôle annuel des accessoires de suspension est indispensable. TRILUX recommande les accessoires de suspension V2A (par exemple **A01 SX VA, TOC 68 170 00**).
- Dans des zones extérieures abritées (centre de jardinage, ...), utilisez les accessoires de suspension **E 03 SKX (TOC 61 889 00)**.



Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.

- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible ta pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.



IT AVVERTENZE DI SICUREZZA

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.
- All'utente non è consentito sostituire la sorgente luminosa di questo apparecchio.



ATTENZIONE - Pericolo di scarica elettrica!

- Modulo LED **gruppo a rischio 1**
- In caso di disturbi o di guasto del modulo LED rivolgersi a TRILUX.
- La gamma di temperature superficiali dell'apparecchio è limitata. L'apparecchio è idoneo per l'impiego in aree in cui si deve fare i conti con una deposizione di polvere non conduttiva.
- Montare il profilo portante **07650...** usando guanti protettivi.
- Accessori di sospensione in ambiente corrosivo (ad es. aria di mare) devono essere controllati ogni anno. TRILUX consiglia accessori di sospensione V2A (**ad es. A01 SX VA, TOC 68 170 00**).
- Impiegare accessori di sospensione **E 03 SKX (TOC 61 889 00)** in esterni coperti (ad es. in centri di giardinaggio).



Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.



es INDICACIONES DE SEGURIDAD

La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- El usuario no debe cambiar o sustituir la bombilla de esta luminaria. **ATENCIÓN - ¡Peligro de choque eléctrico!**
- Módulo LED **grupo de riesgo 1**
- En caso de un fallo técnico o de una avería del módulo LED, póngase en contacto con TRILUX.
- Las temperaturas superficiales de la luminaria están limitadas. La luminaria es apta para el uso en zonas en las que debe contarse con la acumulación de polvo no conductor.
- Instale el perfil de soporte **07650...** utilizando guantes de protección.
- Los accesorios de suspensión en entornos corrosivos (por ejemplo, aire marino) deben comprobarse anualmente. TRILUX recomienda los accesorios de suspensión de V2A (**por ejemplo, A01 SX VA, TOC 68 170 00**).
- Utilizar los accesorios de suspensión **E 03 SKX (TOC 61 889 00)** en zonas exteriores cubiertas (por ejemplo, centros de jardinería).



Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible ta de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10 V, DALI, etc.) 230 V deben colocarse con tensión estable.



nl VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
- De lichtbron van deze armatuur mag niet door de gebruiker veranderd of vervangen worden.



VOORZICHTIG! Gevaar voor een elektrische schok!

- LED module **risicoklasse 1**
- Gelieve bij storingen of uitval van de ledmodule contact op te nemen met TRILUX.
- De oppervlaktetemperaturen van de armatuur zijn beperkt. De armatuur is geschikt voor gebruik in zones waar afzetting van niet-geleidend stof te verwachten is.



- Monteer het draagprofiel **07650...** met beschermende handschoenen.
- Ophangelementen in corrosieve omgevingen (bijv. aan zee) moeten jaarlijks gecontroleerd worden. TRILUX adviseert V2A ophangelementen (**bijv. A01 SX VA, TOC 68 170 00**).
- Ophangtoebehoren **E 03 SKX (TOC 61 889 00)** gebruiken in overdekte buitengedeelten (bijv. tuincentra).

Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voor schakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor sturingen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.



Ⓛ ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podłączenie elektryczne może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany, przeszkolony i upoważniony personel.

- Nigdy nie pracować przy oprawie pod napięciem.
- Źródło światła tej oprawy nie może być wymieniane ani zastępowane przez użytkownika.



OSTROŻNIE – Ryzyko porażenia prądem!

- Moduł LED z **grupy ryzyka 1**
- W przypadku usterek lub awarii modułu LED prosimy o kontakt z firmą TRILUX.
- Temperatury powierzchniowe oprawy są ograniczone. Oprawa nadaje się do zastosowania w strefach, w których można liczyć się z osadzaniem się nieprzewodzących pyłów.
- Profil nośny **07650...** należy montować w rękawicach ochronnych.
- Akcesoria do zawieszania w otoczeniu korozyjnym (np. morskie powietrze) należy kontrolować raz do roku. TRILUX poleca akcesoria do zawieszania V2A (np. A01 SX VA, TOC 68 170 00).
- Akcesoria do zawieszania E 03 SKX (TOC 61 889 00) stosować w zadanych obszarach zewnętrznych (np. centrach ogrodnictwa).



Ważne wskazówki dotyczące stateczników elektronicznych

- Przerwanie przewodu zerowego w obwodzie trójfazowym prowadzi do uszkodzenia instalacji oświetleniowej na skutek przepięcia. Dlatego zacisk rozłączny przewodu zerowego należy rozwierać tylko po odłączeniu od zasilania i zewrzeć go ponownie przed ponownym włączeniem.
- Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej temperatury otoczenia t_a oprawy. Przegrzanie skraca trwałość urządzenia, a w ekstremalnych przypadkach grozi przedwczesną awarią.
- Przewody podłączeniowe wejść sterujących ściemniających stateczników elektronicznych (1...10 V, DALI itp.) muszą być dopuszczone do pracy pod napięciem 230 V.



Ⓛe BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Der Lichtkanal **7650...IP54** besteht aus:

Tragprofil	07650/1... IP54,
Abdeckung	07650 TA/.../35 IP54
Kopfstücken	07650M-E-R IP54
Zubehör	07650KD IP54
Geräteträgern	7650...LED..., 7650...LED ML....
- Der Lichtkanal **7650...IP54** ist bestimmt für den Betrieb in Innenräumen und überdachten Außenflächen bis zu einer Umgebungstemperatur von:

7650...LED....	7650...LED ML....
t_a 45°C bei Geräteträgern mit 4000 lm	t_a 45°C bei Geräteträgern mit 3000-4350 lm
t_a 35°C bei Geräteträgern mit 5500 lm	t_a 35°C bei Geräteträgern mit 4800-5700 lm
t_a 30°C bei Geräteträgern mit 6500 lm	t_a 30°C bei Geräteträgern mit 6150-6600 lm
t_a 20°C bei Geräteträgern mit 8000 lm	t_a 25°C bei Geräteträgern mit 7050-840 lm
t_a 35°C bei Geräteträgern mit 10000 lm	t_a 20°C bei Geräteträgern mit 8850-9750 lm

- Der Lichtkanal **7650...IP54** ist für Netzweiterleitung geeignet.

**(en) INTENDED USE**

- The light channel **7650...IP54** consists of:

trunking	07650/1... IP54,
cover	07650 TA/.../35 IP54
end caps	07650M-E-R IP54
accessory	07650KD IP54
gear trays	7650...LED..., 7650...LED ML...

- The light channel **7650...IP54** is intended for operation indoors and in canopied outdoor areas up to an ambient temperature of:

7650...LED....	7650...LED ML....
t _a 45°C for gear trays with 4000 lm	t _a 45°C for gear trays with 3000-4350 lm
t _a 35°C for gear trays with 5500 lm	t _a 35°C for gear trays with 4800-5700 lm
t _a 30°C for gear trays with 6500 lm	t _a 30°C for gear trays with 6150-6600 lm
t _a 20°C for gear trays with 8000 lm	t _a 25°C for gear trays with 7050-840 lm
t _a 35°C for gear trays with 10000 lm	t _a 20°C for gear trays with 8850-9750 lm

- The light channel **7650...IP54** is suited for further wiring.

**(fr) UTILISATION CONFORME**

- Le canal de lumière **7650...IP54** comprend :

le profil-support	07650/1... IP54
le recouvrement	07650 TA/.../35 IP54
les embouts frontaux	07650M-E-R IP54
les accessoires	07650KD IP54
platine-appareillages	7650...LED..., 0650...LED ML...

- Le canal de lumière **7650...IP54** a été conçu pour un fonctionnement dans des espaces intérieurs et sur des surfaces extérieures abritées à une température ambiante maximale de :

7650...LED....	7650...LED ML....
t _a 45°C pour platine-appareillages de 4000 lm	t _a 45°C pour platine-appareillages de 3000-4350 lm
t _a 35°C pour platine-appareillages de 5500 lm	t _a 35°C pour platine-appareillages de 4800-5700 lm
t _a 30°C pour platine-appareillages de 6500 lm	t _a 30°C pour platine-appareillages de 6150-6600 lm
t _a 20°C pour platine-appareillages de 8000 lm	t _a 25°C pour platine-appareillages de 7050-840 lm
t _a 35°C pour platine-appareillages de 10000 lm	t _a 20°C pour platine-appareillages de 8850-9750 lm

- Le canal de lumière **7650...IP54** est équipé pour repiquage.

**(it) UTILIZZO CONFORME ALLA SUA DETERMINAZIONE**

- Il canale luminoso **7650...IP54** è costituito da:

il profilo portante	07650/1... IP54,
la copertura	07650 TA/.../35 IP54
le testate terminali	07650M-E-R IP54
gli accessori	07650KD IP54
le basi cablate	7650...LED..., 0650...LED ML...

- Il canale luminoso **7650...IP54** è destinato all'impiego in interni ed esterni coperti ad una temperatura ambiente di massimo:

7650...LED....	7650...LED ML....
t _a 45°C per basi cablate con 4000 lm	t _a 45°C per basi cablate con 3000-4350 lm
t _a 35°C per basi cablate con 5500 lm	t _a 35°C per basi cablate con 4800-5700 lm
t _a 30°C per basi cablate con 6500 lm	t _a 30°C per basi cablate con 6150-6600 lm
t _a 20°C per basi cablate con 8000 lm	t _a 25°C per basi cablate con 7050-840 lm
t _a 35°C per basi cablate con 10000 lm	t _a 20°C per basi cablate con 8850-9750 lm

- Il canale luminoso **7650...IP54** è adatto per il cablaggio supplementare.

**(es) USO PREVISTO**

- El canal de luz **7650...IP54** está compuesto por:

el perfil de soporte	07650/1... IP54
el recubrimiento	07650 TA/.../35 IP54
los cabezales	07650M-E-R IP54
los accesorios	07650KD IP54
los portaequipos	7650...LED..., 0650...LED ML...

- El canal de luz **7650...IP54** está previsto para la operación en espacios interiores y zonas exteriores cubiertas hasta una temperatura ambiente de:

7650...LED....	7650...LED ML....
t _a 45°C en el caso de los portaequipos con 4000 lm	t _a 45°C en el caso de los portaequipos con 3000-4350 lm
t _a 35°C en el caso de los portaequipos con 5500 lm	t _a 35°C en el caso de los portaequipos con 4800-5700 lm
t _a 30°C en el caso de los portaequipos con 6500 lm	t _a 30°C en el caso de los portaequipos con 6150-6600 lm
t _a 20°C en el caso de los portaequipos con 8000 lm	t _a 25°C en el caso de los portaequipos con 7050-840 lm
t _a 35°C en el caso de los portaequipos con 10000 lm	t _a 20°C en el caso de los portaequipos con 8850-9750 lm

- El canal de luz **7650...IP54** es apta para cableado suplementario.

**(nl) VOLGENS BESTEMMING GEBRUIKEN**

- Het lichtkanaal **7650...IP54** bestaat uit:

het draagprofiel	07650/l... IP54
de afscherming	07650 TA/.../35 IP54
de eindafdekkingen	07650M-E-R IP54
het toebehoren	07650KD IP54
apparatendragers	7650...LED..., 0650...LED ML...

- Het lichtkanaal **7650...IP54** is bedoeld voor gebruik in binnenruimten en overdekte buitenruimten bij een maximale omgevingstemperatuur van:

7650...LED....	7650...LED ML....
t _a 45°C bij aparatendragers met 4000 lm	t _a 45°C bij aparatendragers met 3000-4350 lm
t _a 35°C bij aparatendragers met 5500 lm	t _a 35°C bij aparatendragers met 4800-5700 lm
t _a 30°C bij aparatendragers met 6500 lm	t _a 30°C bij aparatendragers met 6150-6600 lm
t _a 20°C bij aparatendragers met 8000 lm	t _a 25°C bij aparatendragers met 7050-840 lm
t _a 35°C bij aparatendragers met 10000 lm	t _a 20°C bij aparatendragers met 8850-9750 lm

- Het lichtkanaal **7650...IP54** is geschikt voor verdere bedrading.

**(pl) ZASTOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM**

- Kanał świetlny **7650...IP54** składa się z :

profilu nośnego	07650/l... IP54,
ostony	07650 TA/.../35 IP54
boczków	07650M-E-R IP54
akcesoriów	07650KD IP 54
modułów podstawowych	7650...LED..., 0650...LED ML...

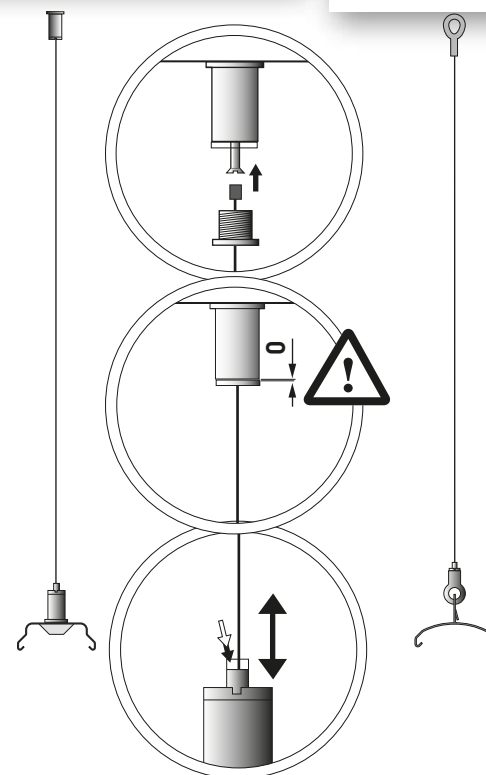
- Kanał świetlny **7650...IP54** jest przeznaczony do eksploatacji w pomieszczeniach zamkniętych i zadaszonych powierzchniach zewnętrznych do temperatury otoczenia:

7650...LED....	7650...LED ML....
t _a 45°C w przypadku modułów podstawowych 4000 lm	t _a 45°C w przypadku modułów podstawowych 3000-4350 lm
t _a 35°C w przypadku modułów podstawowych 5500 lm	t _a 35°C w przypadku modułów podstawowych 4800-5700 lm
t _a 30°C w przypadku modułów podstawowych 6500 lm	t _a 30°C w przypadku modułów podstawowych 6150-6600 lm
t _a 20°C w przypadku modułów podstawowych 8000 lm	t _a 25°C w przypadku modułów podstawowych 7050-840 lm
t _a 35°C w przypadku modułów podstawowych 10000 lm	t _a 20°C w przypadku modułów podstawowych 8850-9750 lm

- Kanał świetlny **7650...IP54** nadaje się do zasilania przelotowego.

(de) Aufhängezubehör**(en) Suspension accessories****(fr) Accessoires de suspension****(it) Accessori di sospensione****(es) Accesorios de suspensión****(nl) Ophangtoebehoren****(pl) Akcesoria do zawieszania**

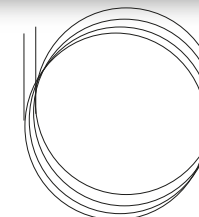
Typ	TOC	Typ	TOC
A 01 DSX	22 296 00	A 01 SX	22 307 00
		A 01 SX VA	68 170 00



Typ	TOC
E 07	23 438 00



Typ	TOC
E 06	23 437 00



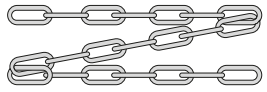
Typ	TOC
E 03 KX	23 428 00



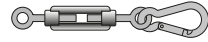
Typ	TOC
E 03 SX	23 432 00



Typ **E 04** TOC 23 434 00



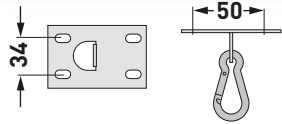
Typ **E 05 N** TOC 23 436 00



Typ **D 01 X** TOC 23 212 00



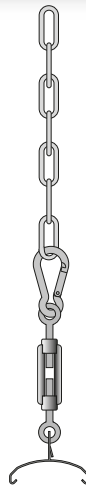
Typ **E 01** TOC 23 420 00



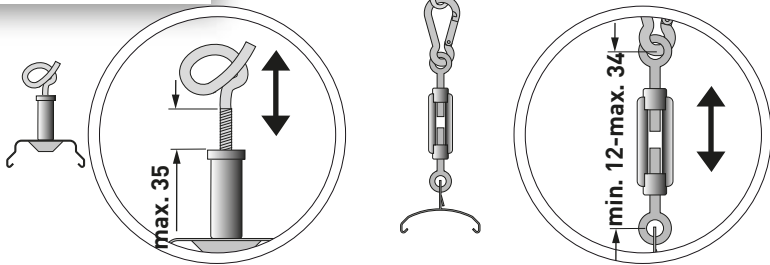
Typ **E 03 KX** TOC 23 428 00



Typ **A 01 KX** TOC 22 301 00



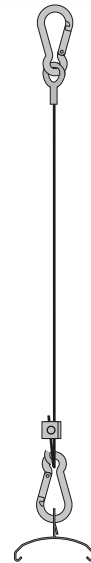
Typ **E 03 SKX** TOC 61 889 00



Typ **A 01 DSXD** TOC 60 559 00



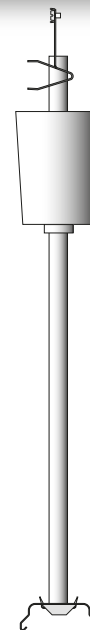
Typ **A01 DSXK** TOC 60 558 00



Typ **A 01 DSXT** TOC 60 560 00

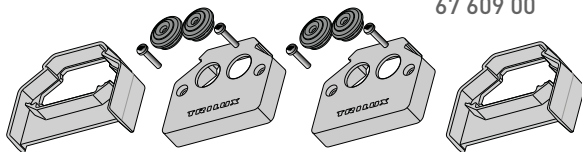


Typ **A 01PX** TOC 29 283 00
A01 M-PX TOC 45 379 00



Typ
07650M-E-R IP54

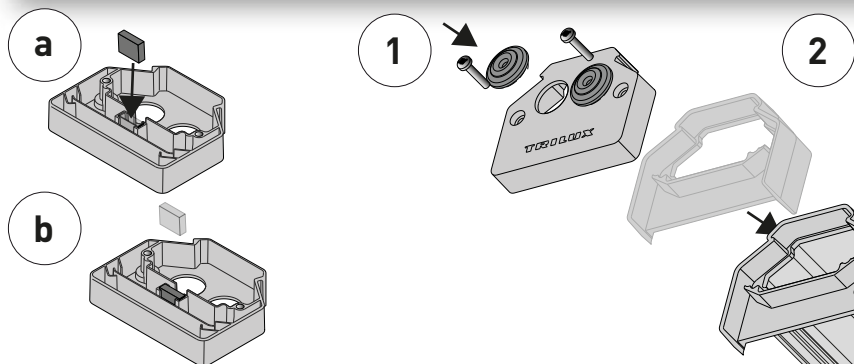
TOC
67 609 00



Typ
07650/I/... IP54
07650/II/... IP54
07650/III/... IP54

L
1507
2982
4457

≈ kg
2,3
5,0
7,3



de HINWEIS

Montage des Filzstückes (siehe a + b) ist unbedingt erforderlich. Schrauben des Kopfstückes 07650M-E-R IP54 nicht fest anziehen (max. 1 Nm).

en NOTE

Mounting the felt piece (see a + b) is compulsorily required. Do not firmly tighten the screws of the 07650M-E-R IP54 end cap (max. 1 Nm).

fr REMARQUE

Le montage du morceau de feutre (voir a + b) est absolument nécessaire. Ne serrez pas à fond les vis de l'embout frontal 07650M-E-R IP54 (1 Nm maximum).

it AVVISO

Il montaggio del pezzo di feltro (vedi a + b) è assolutamente indispensabile. Non serrare a fissare (max. 1 Nm) le viti della testata terminale 07650M-E-R IP54.

es AVISO

El montaje de la pieza de fieltro es absolutamente necesario (véase a + b). No apretar mucho los tornillos del cabezal 07650M-E-R IP54 (máx. 1 Nm).

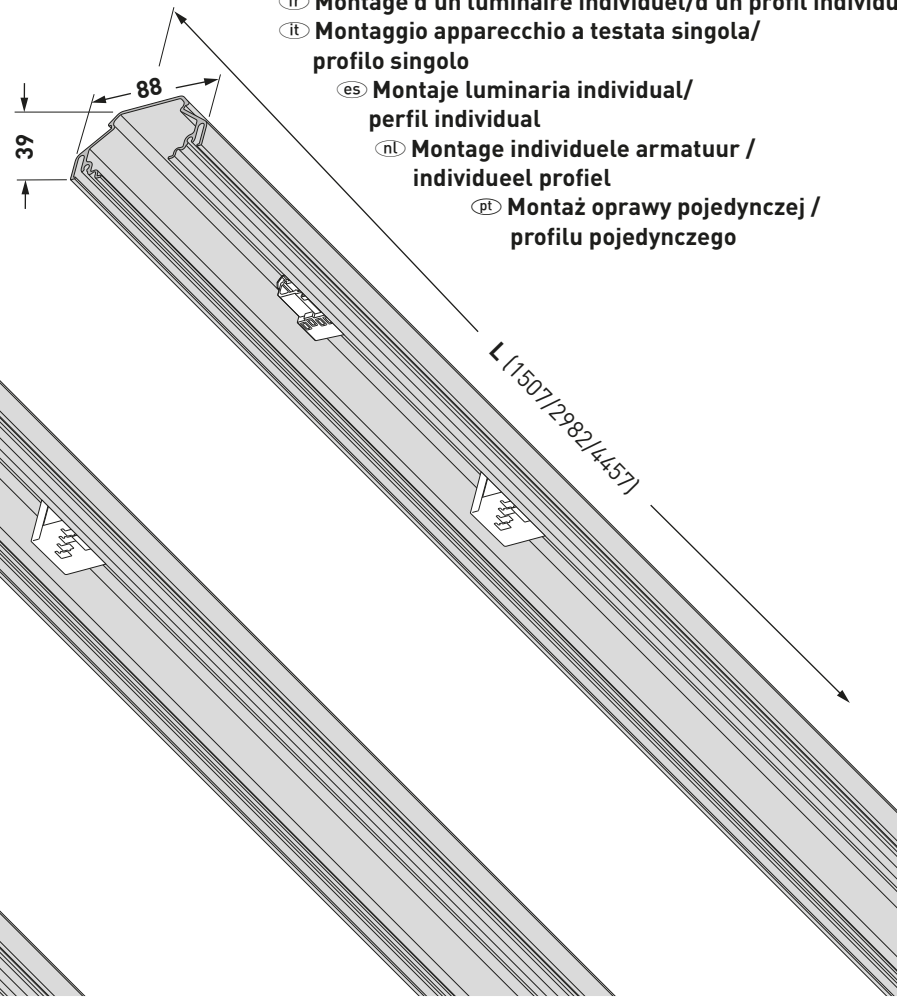
nl OPMERKING

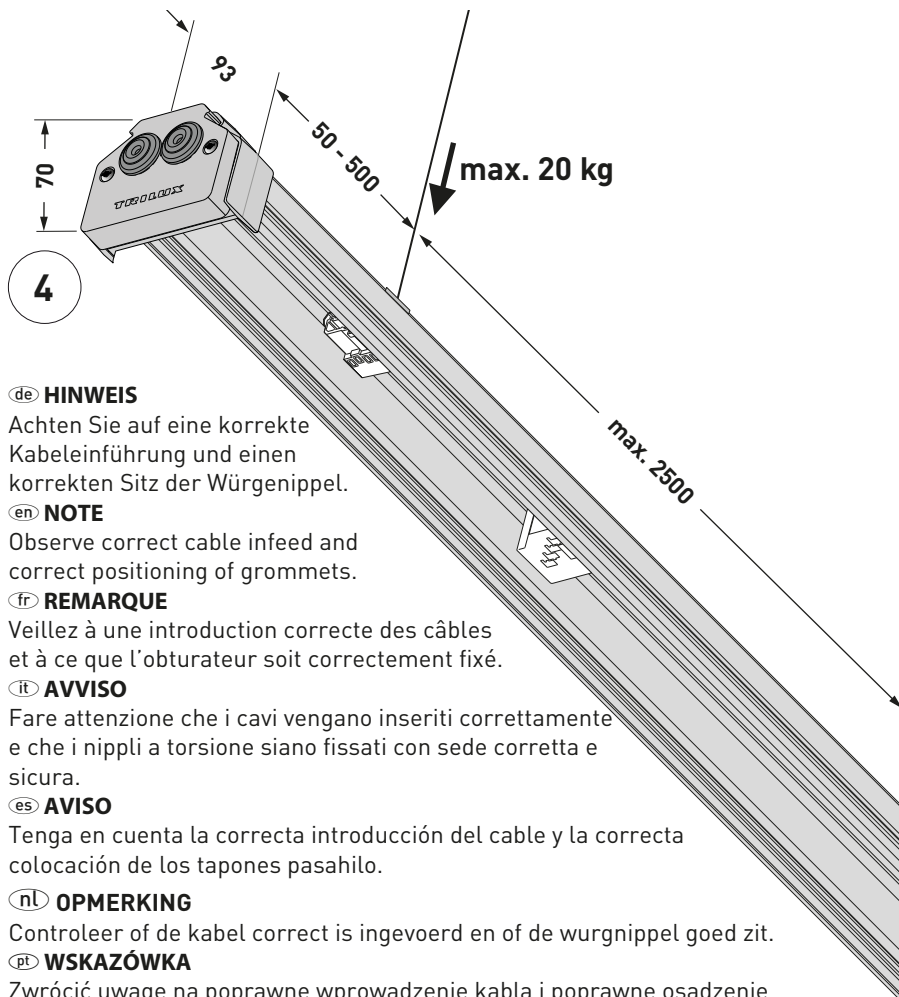
Montage van het viltstuk (zie a + b) is absoluut vereist. Schroeven van het kopstuk 07650M-E-R IP54 niet vast aandraaien (max. 1 Nm).

pt WSKAZÓWKA

Niezbędny jest montaż elementu filcowego (patrz a + b). Nie dokręcać mocno śrub bocznych 07650M-E-R IP54 (maks. 1 Nm).

- de Montage Einzelleuchte/Einzelprofil**
- en Mounting of single luminaire/single profile**
- fr Montage d'un luminaire individuel/d'un profil individuel**
- it Montaggio apparecchio a testata singola / profilo singolo**
- es Montaje luminaria individual / perfil individual**
- nl Montage individuele armatuur / individueel profiel**
- pt Montaż oprawy pojedynczej / profilu pojedynczego**





de HINWEIS

Achten Sie auf eine korrekte Kabeleinführung und einen korrekten Sitz der Würgenippel.

en NOTE

Observe correct cable infeed and correct positioning of grommets.

fr REMARQUE

Veillez à une introduction correcte des câbles et à ce que l'obturateur soit correctement fixé.

it AVVISO

Fare attenzione che i cavi vengano inseriti correttamente e che i nippli a torsione siano fissati con sede corretta e sicura.

es AVISO

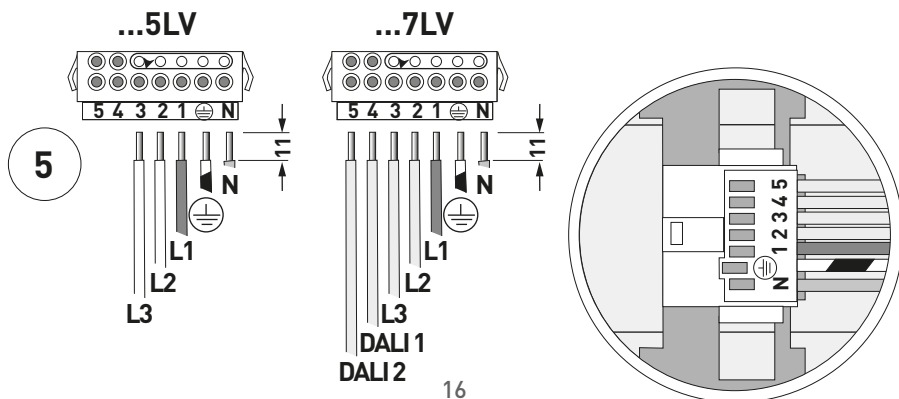
Tenga en cuenta la correcta introducción del cable y la correcta colocación de los tapones pasahilo.

nl OPMERKING

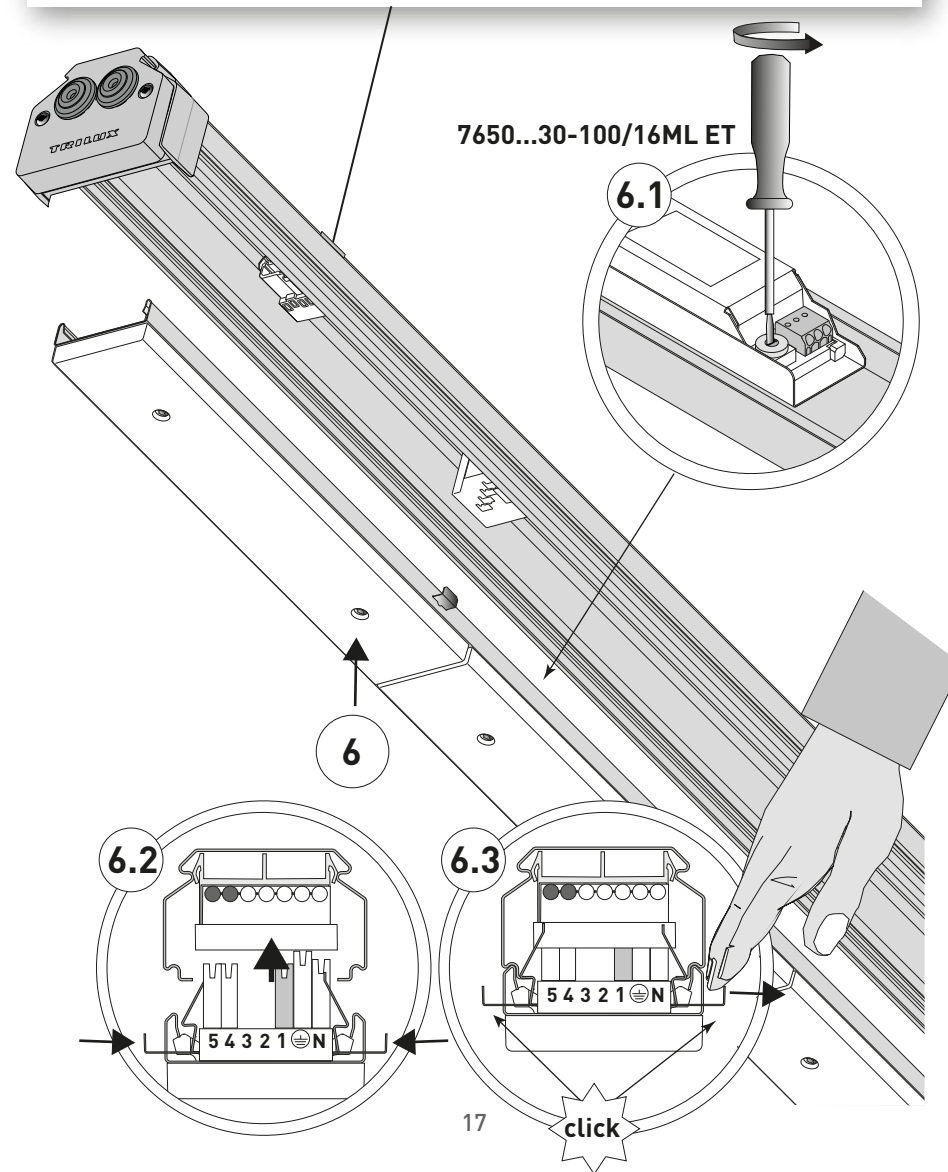
Controleer of de kabel correct is ingevoerd en of de wurgnippel goed zit.

pl WSKAZÓWKA

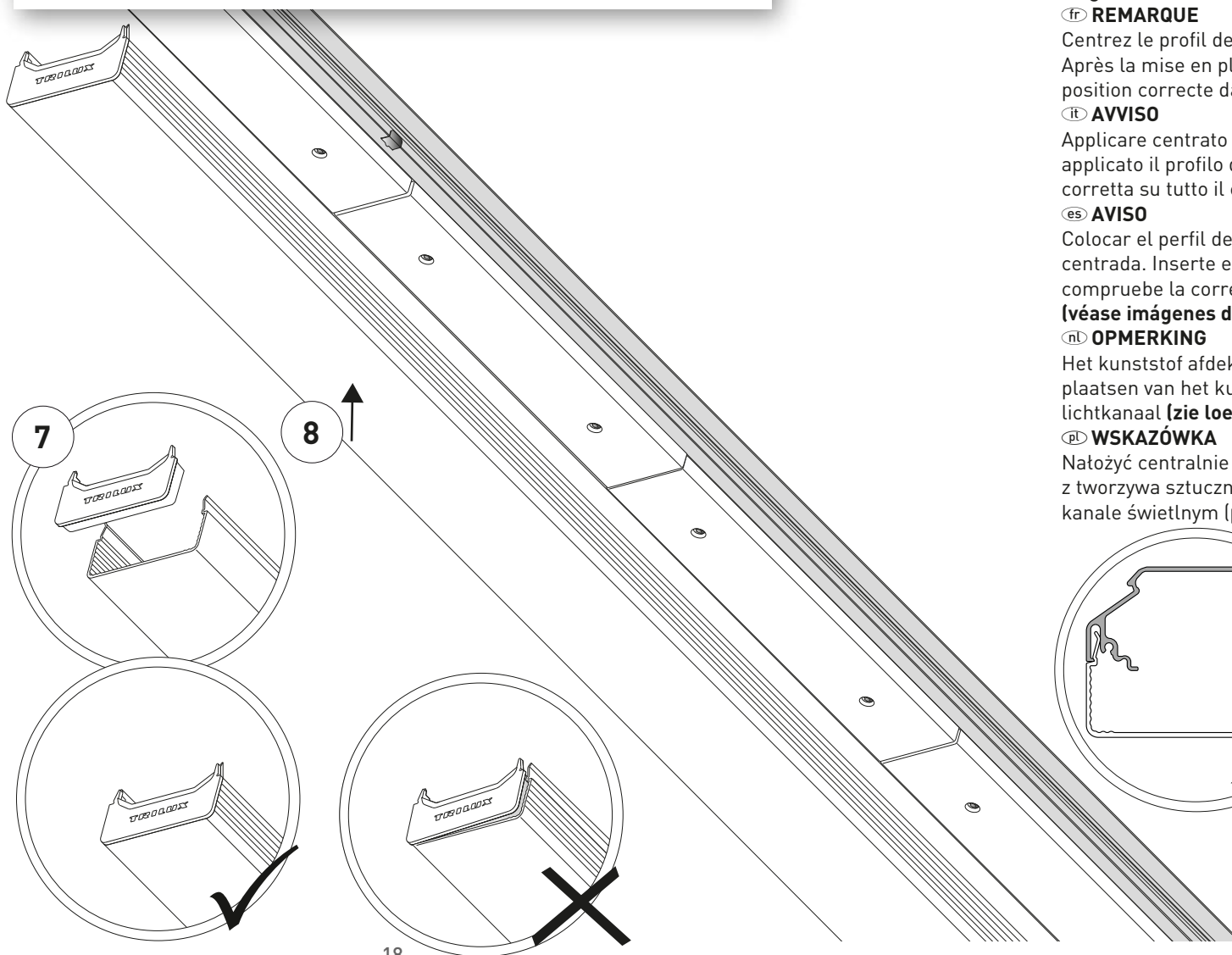
Zwrócić uwagę na poprawne wprowadzenie kabla i poprawne osadzenie przepustów kablowych.



Typ	L	≈ kg
7650...LED..ET	1474	1,9
7650...LED..ETDD	1474	1,9
7650...30-100/16ML ET	1474	1,9



Typ	L	≈ kg
07650 TA/I/35 IP54	1507	0,5
07650 TA/II/35 IP54	2982	1,0
07650 TA/III/35 IP54	4457	1,5



18



de HINWEIS

Das Kunststoff-Abdeckprofil zentriert aufsetzen. Überprüfen Sie nach Einsetzen des Kunststoff-Abdeckprofils den korrekten Sitz im gesamten Lichtkanal (**siehe Lupenabbildungen**).

en NOTE

Centrally attach the plastic cover profile. After fitting the plastic cover profile, check for correct seating in the complete light channel (**see zoom diagrams**).

fr REMARQUE

Centrez le profil de recouvrement en plastique en le mettant en place. Après la mise en place du profil de recouvrement en plastique, vérifiez sa position correcte dans tout le canal de lumière (**voir vues grossies**).

it AVVISO

Applicare centrato il profilo di copertura in materiale sintetico. Una volta applicato il profilo di copertura in materiale sintetico, verificarne la sede corretta su tutto il canale luminoso (**vedi immagini ingrandite**).

es AVISO

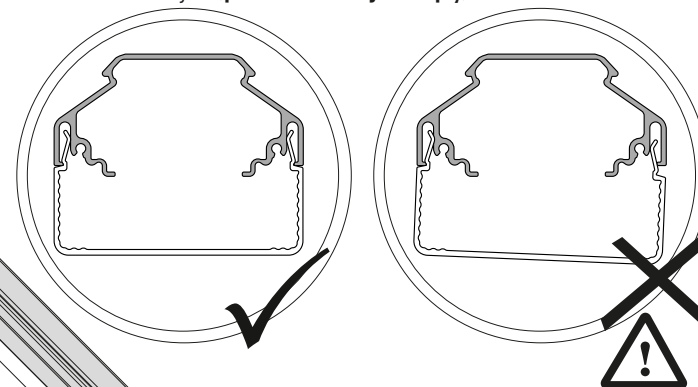
Colocar el perfil de recubrimiento de material sintético de forma centrada. Inserte el perfil de recubrimiento de material sintético y compruebe la correcta colocación del mismo en todo el canal de luz (**véase imágenes de lupa**).

nl OPMERKING

Het kunststof afdekprofiel gecentreerd plaatsen. Controleer na het plaatsen van het kunststof afdekprofiel de correcte passing in het hele lichtkanaal (**zie loepaf-beeldingen**).

pl WSKAZÓWKA

Nałożyć centralnie profil z tworzywa sztucznego. Po włożeniu profilu z tworzywa sztucznego sprawdzić jego poprawne osadzenie w całym kanale świetlnym (**patrz ilustracje z lupa**).

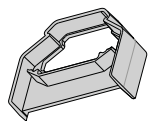


19

Typ
07650/II/... IP54
07650/III/... IP54

L
2982
4457

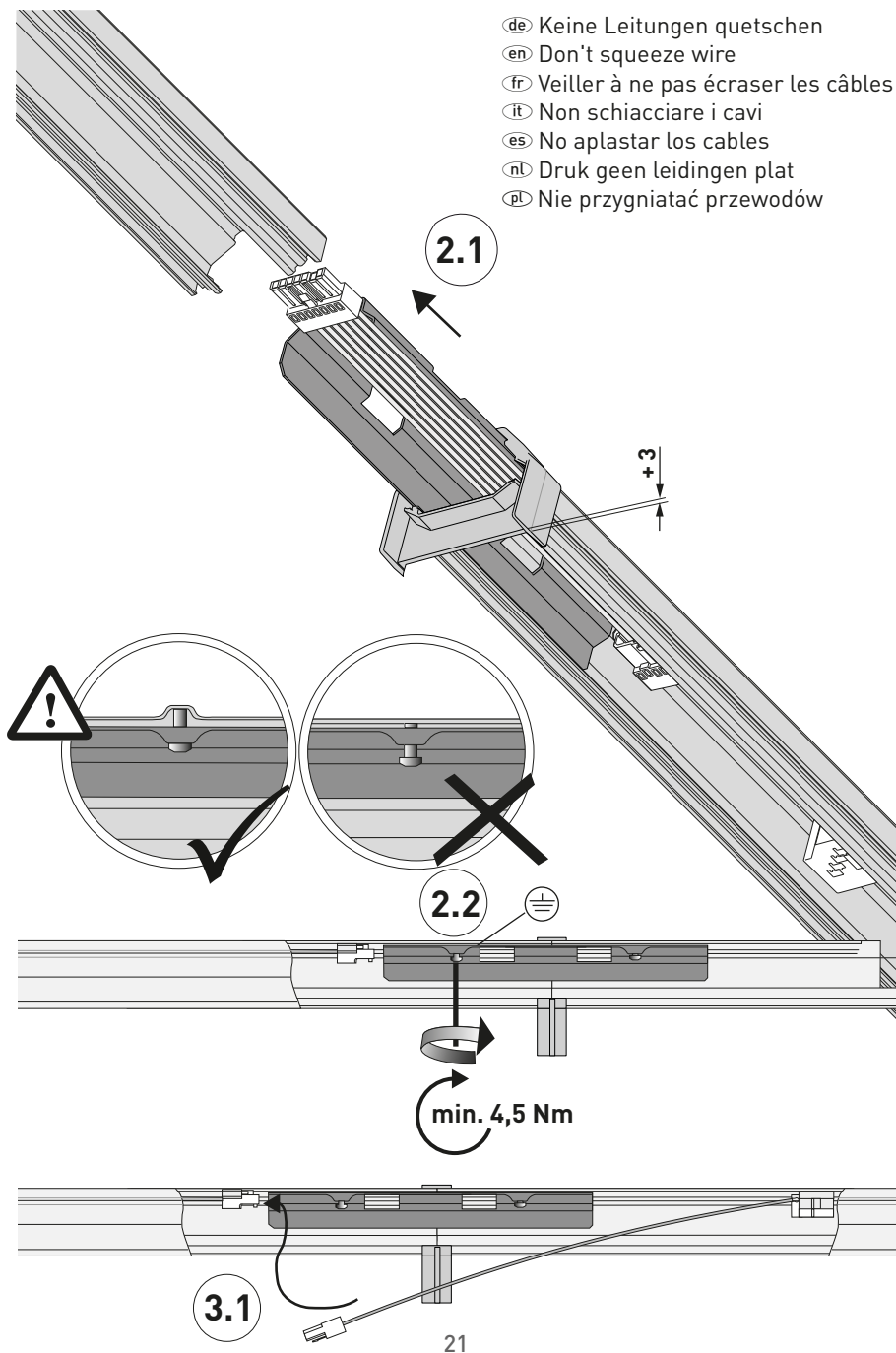
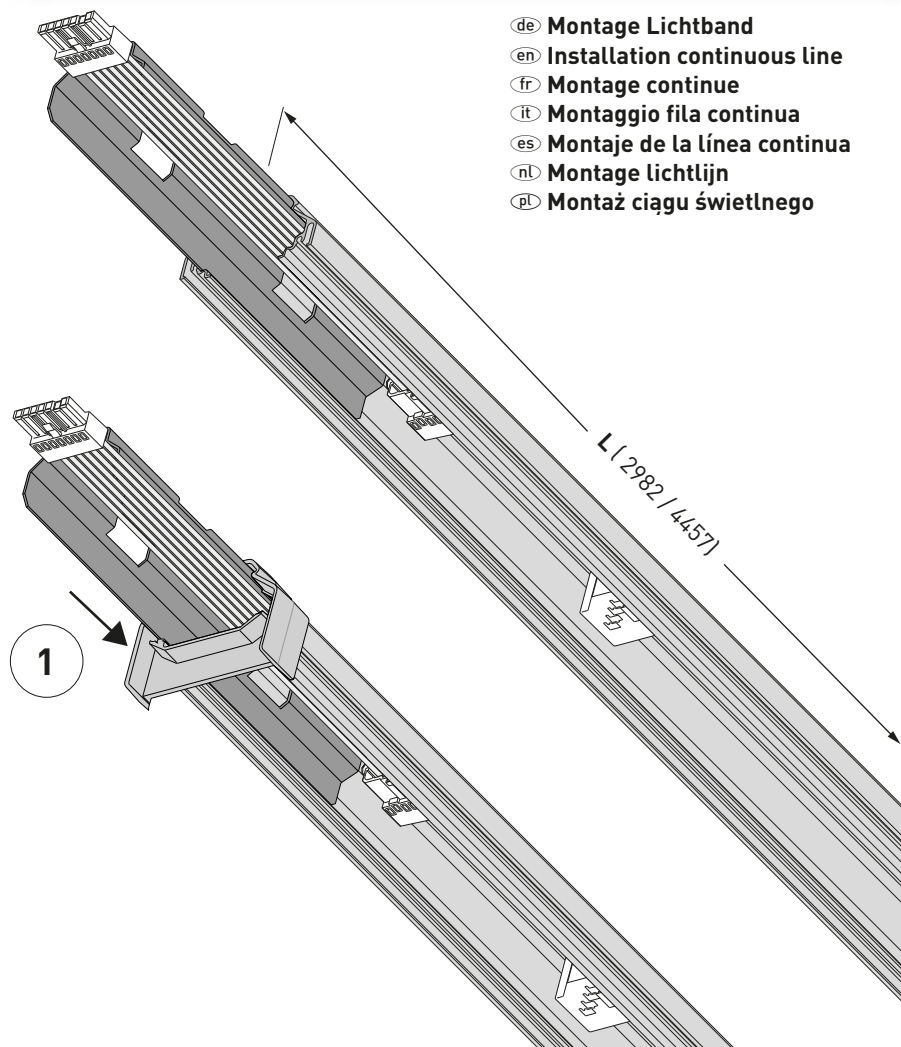
≈ kg
5,0
7,3



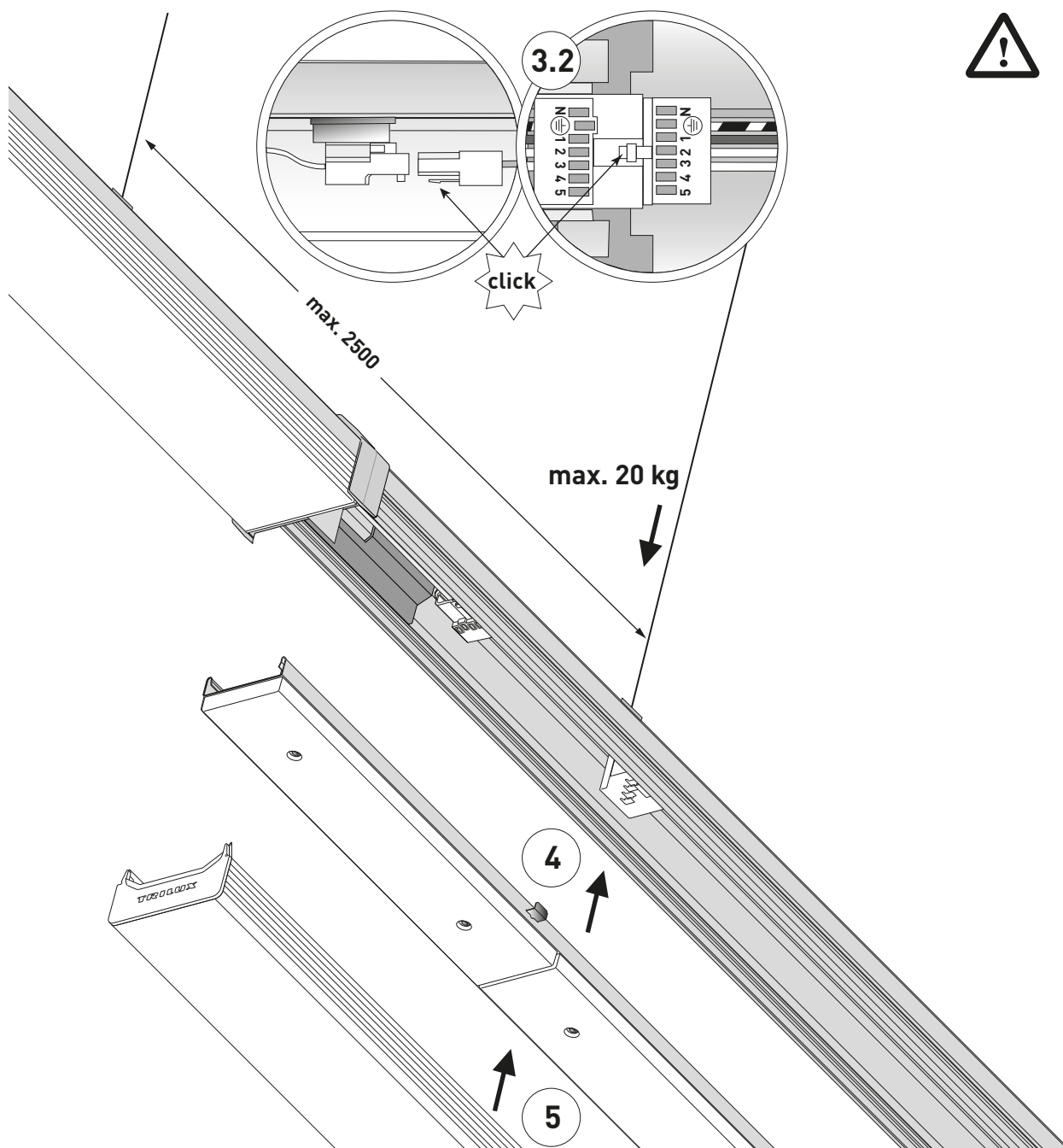
Typ
07650 KD IP54

TOC
67 610 00

- de Montage Lichtband
- en Installation continuous line
- fr Montage continue
- it Montaggio fila continua
- es Montaje de la línea continua
- nl Montage lichtlijn
- pl Montaż ciągu świetlnego



- de Keine Leitungen quetschen
- en Don't squeeze wire
- fr Veiller à ne pas écraser les câbles
- it Non schiacciare i cavi
- es No aplastar los cables
- nl Druk geen leidingen plat
- pl Nie przgniatać przewodów



de HINWEIS

TRILUX empfiehlt, beim Einsetzen des Kunststoff-Abdeckprofils bei Längen über 3 Meter eine 2-Mann Montage, da das Kunststoff-Abdeckprofil zentriert aufgesetzt werden muss.

Überprüfen Sie nach Einsetzen des Kunststoff-Abdeckprofils den korrekten Sitz im gesamten Lichtkanal (**siehe Seite 14**).

en NOTE

TRILUX recommends two-man mounting when fitting the plastic cover profile with lengths exceeding 3 metres because the cover profile must be positioned centrally.

After inserting the plastic cover profile, check for correct seating in the complete light channel (**see page 14**).

fr REMARQUE

Pour des longueurs dépassant 3 mètres, TRILUX recommande un montage à 2 personnes en plaçant le profil de recouvrement en plastique, ce profil devant être centré à sa mise en place.

Après la mise en place du profil de recouvrement en plastique, vérifiez sa position correcte dans tout le canal de lumière (**voir page 14**).

it AVVISO

Quando si applica il profilo di copertura in materiale sintetico, TRILUX consiglia, trattandosi di lunghezze superiori ai 3 metri, di far effettuare il montaggio a 2 persone per assicurare che il profilo di copertura venga applicato in modo centrato.

Una volta applicato il profilo di copertura in materiale sintetico, verificarne la sede corretta su tutto il canale luminoso (**vedi pagina 14**).

es AVISO

Al colocar perfiles de recubrimiento de material sintético de más de 3 metros, TRILUX recomienda un montaje realizado por dos personas, porque este perfil debe colocarse de forma centrada.

Inserte el perfil de recubrimiento de material sintético y compruebe la correcta colocación del mismo en todo el canal de luz (**véase la página 14**).

nl OPMERKING

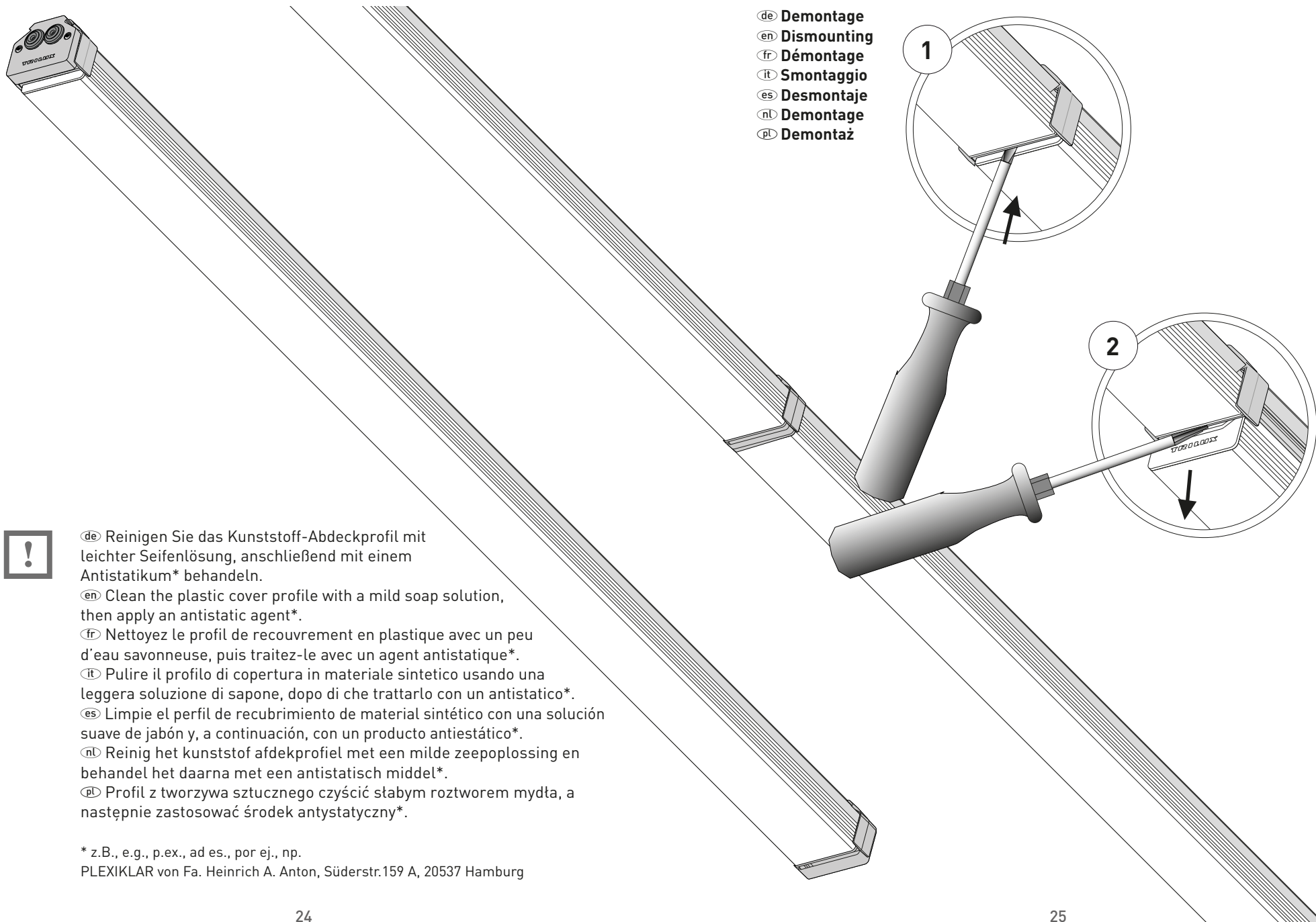
TRILUX adviseert bij het plaatsen van het kunststof afdekprofiel bij lengten van meer dan 3 meter een montage door 2 personen omdat het kunststofprofiel gecentreerd geplaatst moet worden.

Controleer na het plaatsen van het kunststof afdekprofiel de correcte passing in het hele lichtkanaal (**zie pagina 14**).

pl WSKAZÓWKA

Podczas wkładania profilu z tworzywa sztucznego o długości powyżej 3 metrów TRILUX zaleca montaż w dwie osoby, ponieważ profil z tworzywa sztucznego należy osadzić centralnie.

Po włożeniu profilu z tworzywa sztucznego sprawdzić jego poprawne osadzenie w całym kanale świetlnym (**patrz strona 14**).



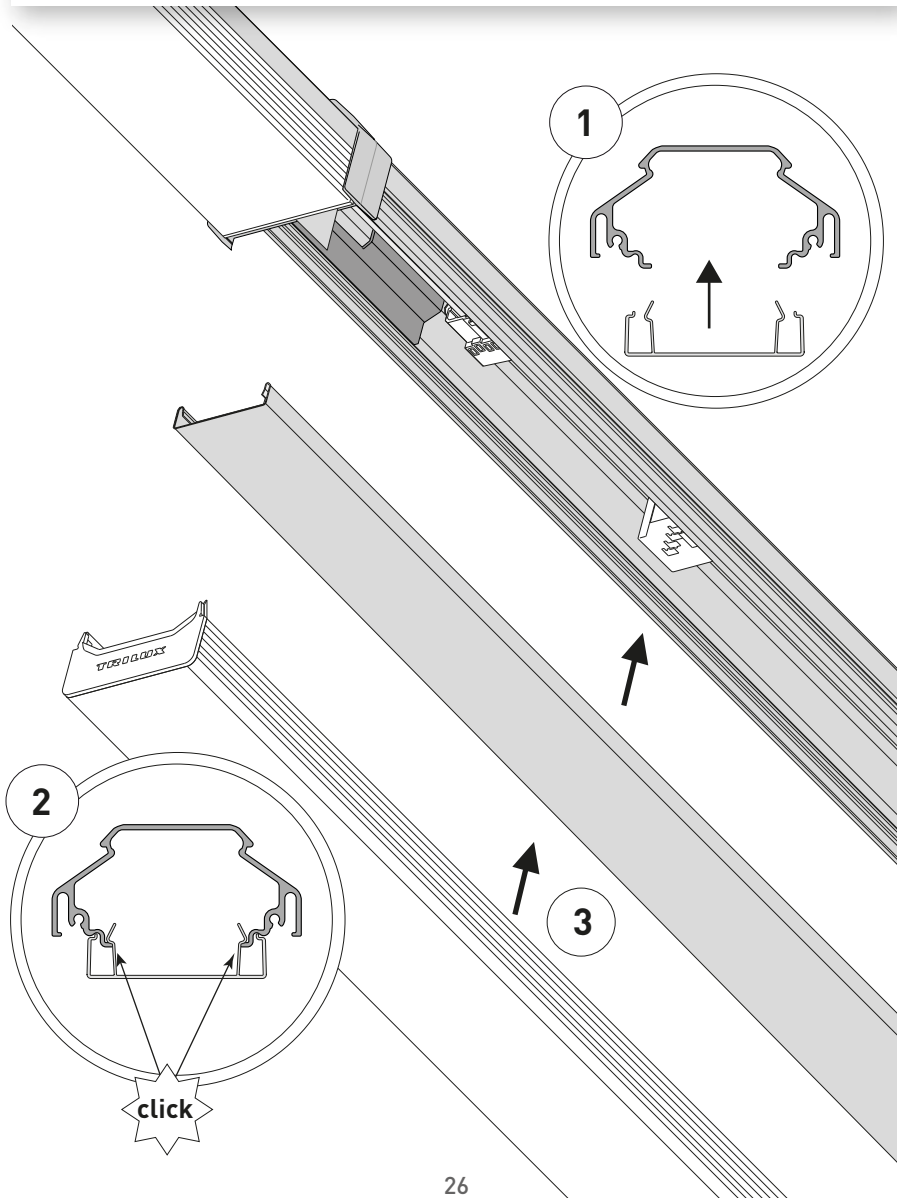
- de Demontage
- en Dismounting
- fr Démontage
- it Smontaggio
- es Desmontaje
- nl Demontage
- pl Demontaż



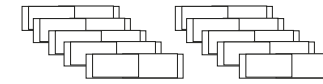
- de Reinigen Sie das Kunststoff-Abdeckprofil mit leichter Seifenlösung, anschließend mit einem Antistatikum* behandeln.
- en Clean the plastic cover profile with a mild soap solution, then apply an antistatic agent*.
- fr Nettoyez le profil de recouvrement en plastique avec un peu d'eau savonneuse, puis traitez-le avec un agent antistatique*.
- it Pulire il profilo di copertura in materiale sintetico usando una leggera soluzione di sapone, dopo di che trattarlo con un antistatico*.
- es Limpie el perfil de recubrimiento de material sintético con una solución suave de jabón y, a continuación, con un producto antiestático*.
- nl Reinig het kunststof afdekprofiel met een milde zeepoplossing en behandel het daarna met een antistatisch middel*.
- pl Profil z tworzywa sztucznego czyścić słabym roztworem mydła, a następnie zastosować środek antystatyczny*.

* z.B., e.g., p.ex., ad es., por ej., np.
 PLEXIKLAR von Fa. Heinrich A. Anton, Süderstr.159 A, 20537 Hamburg

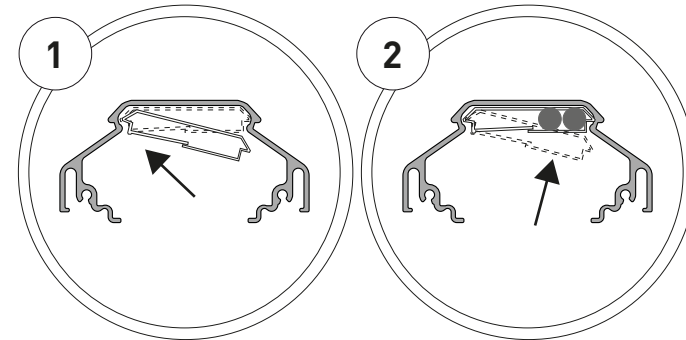
Typ	L	≈ kg
07650 B 35	1474	0,3
07650 M-B 35	1474	0,3



Typ
07690 LHI



TOC
21 953 00



de HINWEIS

Leitungshalter oberhalb der Vorschaltgeräte einsetzen, Leitungen dürfen das Vorschaltgerät nicht berühren.

en NOTE

Insert cable holders above the ballasts, prevent cables from touching the ballast.

fr REMARQUE

Monter les clips pour câbles au-dessus des ballasts. Les câbles ne doivent en aucun cas entrer en contact avec les ballasts.

it AVVISO

Inserire attacchi di cavo sopra i reattori, cavi non devono toccare i reattori.

es AVISO

Introducir el sujetacables por encima de las reactancias. Los conductores no deben tocar la reactancia.

nl OPMERKING

Kabelhouders boven de voorschakelapparaten plaatsen; kabels mogen het voorschakelapparaat niet aanraken.

pl WSKAZÓWKA

W przypadku stosowania zaślepki na końcu należy zmodyfikować element końcowy.